



Stručný návod k použití
Stručný návod na použitie



VAROVÁNÍ

Přečtěte si prosím následující varování ohledně THEC64:

- Nepřipojujte AV kabely, pokud je THEC64 zapnutý.
- Připojujte pouze USB klávesnice, ovladače, paměťové disky a huby.
- THEC64 a všechny kabely uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepokládejte THEC64 na místo, kde o něj někdo může zakopnout.
- Nevypínejte THEC64 během načítání či ukládání dat.
- Nevystavujte THEC64 následujícím věcem: tekutiny, vysoké teploty, vysoká vlhkost, pára, přímé sluneční světlo, nadměrný prach či kouř.
- Nedotýkejte se THEC64 ani připojených kabelů během bouře.
- Nedovolte, aby se do THEC64 dostaly malé částičky ani cizorodá tělesa.
- Nedotýkejte se konektorů THEC64.

VAROVÁNÍ PŘED EPILEPSÍÍ

Některé hry mohou u malého počtu hráčů, kteří trpí na epileptické záchvaty či ztrátu vědomí nebo k nim mají sklony, způsobit příznaky kvůli rychlému střídání barev a dalším použitým grafickým efektům. Tyto efekty mohou způsobit dosud neprojevenou poruchu i u lidí, kteří v minulosti žádné záchvaty ani epilepsii neměli.

Okamžitě přestaňte používat THEC64 a poradte se s lékařem, pokud vy nebo kdokoliv, kdo používá THEC64, bude trpět závratěmi, tiky v oku či ve svalcích, dezorientací, pozměněným zrakem, bezděčnými pohyby, křečemi či záchvaty. V používání pokračujte až po konzultaci s lékařem.

Abyste snížili šanci na výskyt příznaků spojených s epilepsií:

- Používejte THEC64 v dobře osvětlené místnosti a vždy dodržujte rozumnou vzdálenost od televize či obrazovky monitoru.

- Nepoužívejte THEC64 příliš dlouho. Dávejte si alespoň patnáctiminutovou přestávku po každé hodině nepřetržitého hraní.
- Nepoužívejte THEC64, pokud jste unavení nebo potřebujete spát.
- Okamžitě přestaňte používat THEC64, pokud se cítíte unavení, není vám dobře, bolí vás končetiny nebo začnete mít pocit, že jste nemocní.

Než budete cokoliv zapojovat, zkontrolujte obsah balení:

- THEC64
- USB joystick THEC64
- Stručný návod k THEC64
- Kabel HDMI
- USB napájecí kabel
- USB AC adaptér

ÚVOD

THEC64 je moderní verze klasického počítačového systému v poměru 1:1, který se poprvé objevil v roce 1982. THEC64 vám okamžitě připomene původní design, který zahrnoval plně funkční klávesnici, ale nyní podporuje moderní periferie díky portům HDMI a USB. Pomocí těchto portů můžete připojit THEC64 k HD televizi či monitoru, jakož i k řadě USB periferií včetně dalších ovladačů, paměťových disků a hubů.

THEC64 však nabízí mnohem víc než původní systém. Vyberte si ze dvou modelů:

- **Režim kolotoče** – Umožňuje snadné použití HERNÍHO KOLOTOČE se širokým výběrem předinstalovaných her C64 a VIC 20, které můžete okamžitě hrát.
- **Klasický režim** – Otevře vám BASIC, ve kterém můžete programovat a své programy načítat a ukládat. V tomto režimu si můžete vybrat mezi počítačovým modelem C64 a VIC 20.

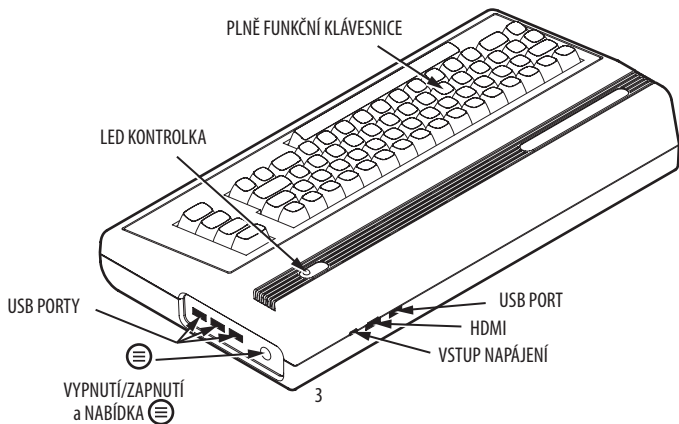
Ve kterémkoliv režimu si můžete načíst externí programy C64 a VIC 20 pomocí kompatibilních souborů uložených na USB disku (není součástí). Mezi ně mohou patřit virtuální disky, pásky, cartridge a samostatné programové soubory.

Tyto dva modely mají řadu společných možností, takže pokud uděláte změny (například) v nastavení zobrazení v **Klasickém** režimu, změny se projeví i v režimu **Kolotoče** a naopak. Navíc si můžete spuštěný program kdykoliv uložit v **Klasickém** režimu nebo v režimu **Kolotoče**, a to pomocí funkce uložit a načíst stav.

Na adrese <https://retrogames.biz/support> můžete:


1. Stáhnout uživatelský manuál THEC64, který podrobněji popisuje režim **Kolotoče** a **Klasický** režim, jak upgradovat firmware, používat klávesnici THEC64 a mnoho, mnoho dalšího!
2. Stahovat upgrade firmwaru, díky kterému získáte funkce navíc, vylepšení systému a optimalizace.
3. Objevit další užitečné online zdroje pro používání THEC64.

ZAPOJENÍ A SPUŠTĚNÍ THEC64



1. Před zapojením THEC64 si zkontrolujte, jestli je vaše HD televize či monitor VYPNUTÝ.
2. Připojte kabel HDMI k THEC64 a pak připojte druhý konec k HD televizi či monitoru.
3. Připojte joystick THEC64 k USB portu na THEC64.
4. Zapojte napájení do odpovídajícího výstupu a pak druhý konec připojte do THEC64.
5. ZAPNĚTE HD televizi či monitor a zvolte odpovídající zdroj vstupu HDMI.
6. Stiskněte a uvolněte tlačítko pro ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ. LED kontrolka se rozsvítí červeně, čímž potvrdí, že je THEC64 ZAPNUTÝ.

POČÁTEČNÍ SPUŠTĚNÍ

THEC64 se ptá na preferované nastavení. Pomocí joysticku THEC64 stiskněte kterékoliv tlačítko **FIRE**, aby se objevil výběr, a pak pokračujte stisknutím . Nastavte si jazyk, výstup videa (viz níže) a preference spouštění.

VÝSTUP VIDEO

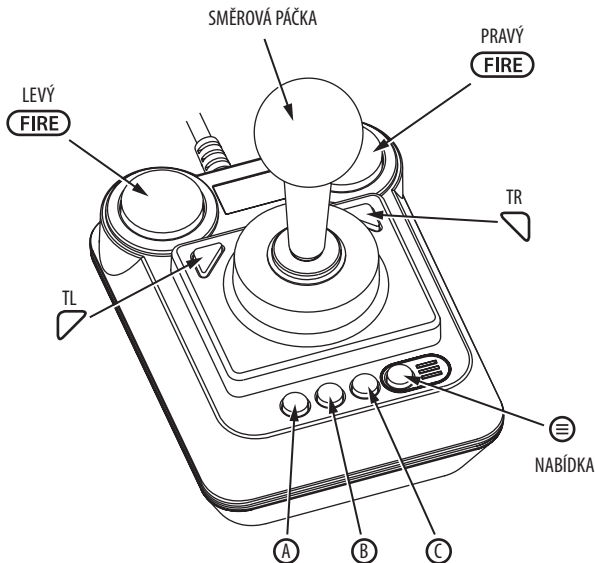
Většina HD televizí a počítačových monitorů přijímá 60 Hz. Některé přijímají i 50 Hz. Pokud vaše obrazovka umí používat 50 i 60 Hz, systém vás požádá, abyste si vybrali možnost výstupu. Vyberte si výstup videa, který odpovídá vašemu regionu.

Svou volbu potvrdíte stiskem a puštěním tlačítka **A** na joysticku nebo stiskem klávesnice **A** na klávesnici. Tlačítko **A** stiskněte pouze tehdy, pokud na obrazovce vidíte pokyn, který vás k tomu vyzývá, a pokud jste s vybraným nastavením spokojeni.

Pokud vidíte pouze černou obrazovku, počkejte 10 sekund a THEC64 se vrátí k předchozímu nastavení výstupu videa a opět vám zobrazí možnosti.

Stiskem  přejdete k dalšímu kroku, až budete spokojeni s aktuálním nastavením.


Další podrobnosti o 50 Hz a 60 Hz najdete v uživatelském manuálu (ten si stáhněte z webové stránky Retro Games Ltd).



Joystick THEC64 má SMĚROVOU PÁČKU a osm tlačítek, která jsou označena jako levý , pravý , , , , ,  a  (nabídka).

(i) Zvýrazňujte a vybírejte položky v nabídkách a na obrazovce (pomocí SMĚROVÉ

PÁČKY a levého či pravého tlačítka **FIRE** a pomocí  odejdete z většiny obrazovek na předchozí).

- (ii) Hrajte hry. Příložené hry v režimu Kolotoče používají během hraní některá či všechna tlačítka joysticku THEC64. Všechny hry používají minimálně SMĚROVOUPÁČKU a některé z tlačítek **FIRE**. V každém programu budete moci kdykoliv použít tlačítko , které ve výchozím nastavení program dočasně pozastaví a nabídne vám několik možností.

Pokud chcete, můžete otevírat/zavírat NABÍDKU a vybírat položky pomocí klávesnice THEC64.

U = Nahoru, **N** = Dolů, **H** = Vlevo, **K** = vpravo, **MEZERŇÍK** = **FIRE**

X = , **Y** = 

A = , **B** = , **C** = 

LEVÝ **SHIFT** +  = 

ZAPNUTÍ (rychlé stisknutí) = 

Doufáme, že si užijete hodiny plné zábavy, ať už si budete připomínat dětství, anebo budete počítač C64 nebo VIC 20 objevovat poprvé!

VAROVANIE

Prečítajte si prosím nasledujúce varovanie ohľadom THEC64:

- N pripájajte AV káble, pokiaľ je THEC64 zapnutý.
- Pripájajte len USB klávesnice, ovládače, pamäťové disky a huby.
- THEC64 a všetky káble udržiajte mimo dosahu detí.
- Neukladajte THEC64 na miesto, kde sa o neho niekto môže potknúť.
- Nevypínajte THEC64 počas načítavania či ukladania dát.
- Nevystavujte THEC64 nasledujúcim veciam: tekutiny, vysoké teploty, vysoká vlhkosť, para, priame slnečné svetlo, nadmerný prach či dym.
- Nedotýkajte sa THEC64 ani pripojených káblov počas búrky.
- Nedovoľte, aby sa do THEC64 dostali malé čiastočky ani cudzie predmety.
- Nedotýkajte sa konektorov THEC64.

VAROVANIE PRED EPILEPSIOU

Niektoré hry môžu u malého počtu hráčov, ktorí trpia na epileptické záchvaty či stratu vedomia alebo k nim majú sklony, spôsobiť príznaky kvôli rýchlemu striedaniu farieb a ďalším použitým grafickým efektom. Tieto efekty môžu spôsobiť predtým neprejavenu poruchu aj u ľudí, ktorí v minulosti žiadne záchvaty ani epilepsiu nemali.

Okamžite prestaňte používať THEC64 a poraďte sa s lekárom, ak vy alebo ktokoľvek, kto používa THEC64, bude trpieť závratami, tikmi v oku či vo svaloch, dezorientáciou, pozmeneným zrakom, mimovoľnými pohybmi, kŕčmi či záchvatmi. V používaní pokračujte až po konzultácii s lekárom.

Aby ste znížili šancu na výskyt príznakov spojených s epilepsiou:

- Používajte THEC64 v dobre osvetlenej miestnosti a vždy dodržiajte rozumnú vzdialenosť od televízie či obrazovky monitora.

- Nepoužívajte THEC64 príliš dlho. Dávajte si aspoň pätnásťminútovú prestávku po každej hodine nepretržitého hrania.
- Nepoužívajte THEC64, ak ste unavení alebo potrebujete spať.
- Okamžite prestaňte používať THEC64, ak sa cítite unavení, nie je vám dobre, bolia vás končatiny alebo začnete mať pocit, že ste chorí.

Skôr, než budete čokoľvek zapojovať, skontrolujte obsah balenia:

- THEC64
- USB joystick THEC64
- Stručný návod k THEC64
- Kábel HDMI
- USB napájací kábel
- USB AC adaptér

ÚVOD

THEC64 je moderná verzia klasického počítačového systému v pomere 1:1, ktorý sa prvýkrát objavil v roku 1982. THEC64 vám okamžite pripomenie pôvodný dizajn, ktorý zahŕňal plne funkčnú klávesnicu, ale teraz podporuje moderné periférie vďaka portom HDMI a USB. Vďaka týmto portom môžete pripojiť THEC64 k HD televízii či monitoru, ale aj k rade USB periférií vrátane ďalších ovládačov, pamäťových diskov a hubov.

THEC64 ale ponúka oveľa viac než pôvodný systém. Vyberte si z dvoch modelov:

- **Režim kolotoča** – Umožňuje jednoduché použitie HERNÉHO KOLOTOČA so širokým výberom predinštalovaných hier C64 a VIC 20, ktoré môžete okamžite hrať.
- **Klasický režim** – Otvorí vám BASIC, v ktorom môžete programovať a svoje programy načítať a ukladať. V tomto režime si môžete vybrať medzi počítačovým modelom C64 a VIC 20.

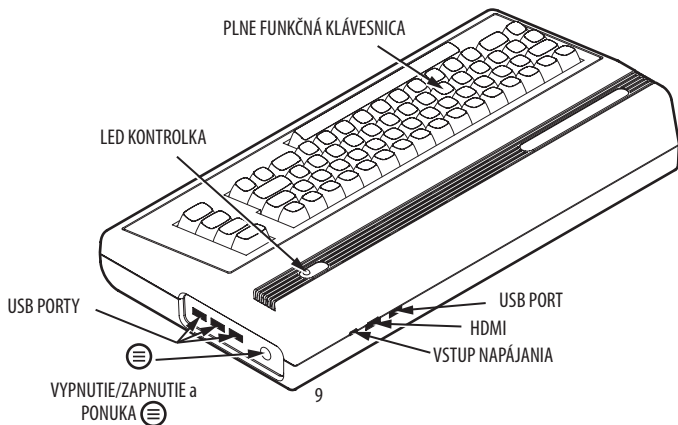
V ktoromkoľvek režime si môžete načítať externé programy C64 a VIC 20 pomocou kompatibilných súborov uložených na USB disku (nie je súčasťou). Medzi ne môžu patriť virtuálne disky, pásky, cartridge a samostatné programové súbory.

Tieto dva modely majú radu spoločných možností, takže ak spravíte zmeny (napríklad v nastavení zobrazenia v **Klasickom** režime, zmeny sa ukážu aj v režime **Kolotoča** a naopak. Navyše si môžete spustený program kedykoľvek uložiť v **Klasickom** režime alebo v režime **Kolotoča**, a to pomocou funkcie uložiť a načítať stav.

Na adrese <https://retrogames.biz/support> môžete:

1. Stiahnuť používateľský manuál THEC64, ktorý podrobnejšie popisuje režim **Kolotoča** a **Klasický** režim, ako upgradovať firmware, používať klávesnicu THEC64 a oveľa, oveľa viac!
2. Stáhnovať upgrade firmwaru, vďaka ktorému získate funkcie navyiac, vylepšenia systému a optimalizácie.
3. Objaviť ďalšie užitočné online zdroje pre používanie THEC64.

ZAPOJENIE A SPUSTENIE THEC64



1. Pred zapojením THEC64 si skontrolujte, či je vaša HD televízia či monitor VYPNUTÝ.
2. Pripojte kábel HDMI k THEC64 a potom pripojte druhý koniec k HD televízii či monitoru.
3. Pripojte joystick THEC64 k USB portu na THEC64.
4. Zapojte napájanie do zodpovedajúceho výstupu a potom druhý koniec pripojte do THEC64.
5. ZAPNITE HD televíziu či monitor a zvolte zodpovedajúci zdroj vstupu HDMI.
6. Stlačte a uvoľnite tlačidlo pre ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE. LED kontrolka sa rozsvieti na červeno, čím potvrdí, že je THEC64 ZAPNUTÝ.

POČIATOČNÉ SPUSTENIE

THEC64 sa pýta na preferované nastavenie. Pomocou joysticku THEC64 stlačte ľubovoľné tlačidlo **(FIRE)**, aby sa objavil výber, a potom pokračujte stlačením **(☰)**. Nastavte si jazyk, výstup videa (viď nižšie) a preferencie spúšťania.

VÝSTUP VIDEOA

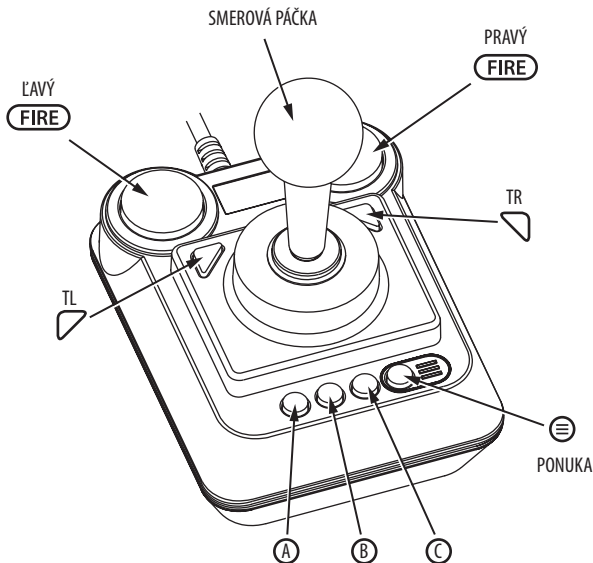
Väčšina HD televízií a počítačových monitorov prijíma 60 Hz. Niektoré prijímajú aj 50 Hz. Ak vaša obrazovka dokáže používať 50 aj 60 Hz, systém vás požiada, aby ste si vybrali možnosť výstupu. Vyberte si výstup videa, ktorý zodpovedá vášmu regiónu.









Svoju voľbu potvrdíte stlačením a pustením tlačidla **(A)** na joysticku alebo stlačením klávesnice **(A)** na klávesnici. Tlačidlo **(A)** stlačte len, ak na obrazovke vidíte pokyn, ktorý vás k tomu vyzýva, a ak ste s vybraným nastavením spokojní.

Ak vidíte len čiernu obrazovku, počkajte 10 sekúnd a THEC64 sa vráti do predchádzajúceho nastavenia výstupu videa a opäť vám zobrazí možnosti.


Stlačením  prejdete k ďalšiemu kroku, keď budete spokojní s aktuálnym nastavením.


Ďalšie podrobnosti o 50 Hz a 60 Hz nájdete v používateľskom manuáli (ten si stiahnete z webovej stránky Retro Games Ltd).



Joystick THEC64 má SMEROVÚ PÁČKU a osem tlačidiel, ktoré sú označené ako ľavý , pravý , , , , ,  a .

(i) Zvýrazňujte a vyberajte položky v ponukách a na obrazovke (pomocou

SMEROVEJ PÁČKY a ľavého či pravého tlačidla **FIRE** a pomocou  odídete z väčšiny obrazoviek na predchádzajúcu)

- (ii) Hrajte hry. Priložené hry v režime Kolotoča používajú počas hrania niektoré či všetky tlačidlá joysticku THEC64. Všetky hry používajú minimálne SMEROVÚ PÁČKU a niektoré z tlačidiel **FIRE**. V každom programe budete môcť kedykoľvek použiť tlačidlo , ktoré v predvolenom nastavení program dočasne pozastaví a ponúkne vám niekoľko možností.

Ak chcete, môžete otvárať/zatvárať PONUKU a vyberať položky pomocou klávesnice THEC64.

U = Hore, **N** = Dole, **H** = Vľavo, **K** = Vpravo, **MEDZERNÍK** = **FIRE**

X = , **Y** = 

A = , **B** = , **C** = 

ĽAVÝ **SHIFT** +  = 

ZAPNUTIE (rýchle stlačenie) = 

Dúfame, že si užijete hodiny plné zábavy, či už si budete pripomínať detstvo alebo budete počítač C64 alebo VIC 20 objavovať prvýkrát!

CBM 8-Bit ROMs © 1977–1984 Cloanto® Corporation. All Rights Reserved. Furnished under license from Cloanto® Corporation. Cloanto is a trademark owned by Cloanto Corporation throughout the world and registered in the United States and internationally. © 2019 Retro Games Ltd. THEC64 is a registered trademark of Retro Games Ltd. All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners. All rights reserved. Product specification subject to change without notice.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufacturer:

RichCo (Asia) Ltd., Central, Hong Kong

Importer in the EU:

Koch Media GmbH, Gewerbegebiet 1, 6604 Höfen, Austria

Importer in Australia:

Koch Media, 54 Alexander Street, Sydney, Australia